



Chambre des communes
DÉPENSES PAR DÉPUTÉ
POUR L'EXERCICE 2002-2003

GESTION DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES ET DES RESSOURCES HUMAINES
PRÉPARÉ EN JUIN 2003

Introduction

- Le Président de la Chambre des communes dépose chaque année, au nom du Bureau de régie interne (BRI), le rapport consolidé des dépenses par député conformément aux Règlements administratifs du BRI. Avant le dépôt, chaque député reçoit une copie du rapport de ses dépenses.
- Dans le rapport annexé, les sièges laissés vacants par d'anciens députés portent la mention « vacant » suivie du nom de la circonscription pour ceux qui ont démissionné au cours de l'exercice : MM. Stéphan Tremblay (7 mai 2002), Michel Bellehumeur (18 mai 2002), John Richardson (11 octobre 2002), Pierre Brien (11 mars 2003) et Antoine Dubé (17 mars 2003). Lorsqu'un député démissionne ou décède, le whip du parti de l'ancien député, ou le Président de la Chambre des communes dans le cas des députés indépendants, assure les services aux électeurs jusqu'à la date de l'élection partielle. Avant le dépôt, le rapport pour les sièges laissés vacants est remis au whip du parti ou au Président de la Chambre des communes, le cas échéant.
- Les dépenses pour chaque député sont classées en deux catégories : Dépenses imputées au Budget des bureaux des députés ou Soutien fourni par la Chambre des communes. Tous les budgets et les dépenses correspondantes se rapportent à l'exercice allant du 1^{er} avril 2002 au 31 mars 2003. De plus, des budgets calculés au prorata, à partir de la date de l'élection partielle jusqu'à la fin de l'exercice, ont été alloués aux députés suivants : Rex Barnes (13 mai 2002), R. John Efford (13 mai 2002), Liza Frulla (13 mai 2002), Stephen Harper (13 mai 2002), Brian Masse (13 mai 2002), Massimo Pacetti (13 mai 2002), Raymond Simard (13 mai 2002), Sébastien Gagnon (9 décembre 2002) et Roger Gaudet (9 décembre 2002).
- Au cours de l'exercice 2002-2003, les changements suivants ont été apportés aux dispositions relatives aux déplacements : le maximum de points pour les déplacements "spéciaux" inclus dans l'allocation de 64 points pour déplacements a été augmenté de 20 à 25 points par exercice financier. Le nombre de points pour déplacements "spéciaux" alloués aux employés a aussi été augmenté, passant de 2 à 6 points, quand le déplacement se fait pour accompagner le député dans ses fonctions parlementaires. De plus, le Bureau de régie interne a convenu de modifier les dispositions relatives au budget de frais de déplacements remboursables et d'augmenter le taux de l'indemnité quotidienne des députés pour l'hébergement privé, le faisant passer de 13,50 \$ à 20 \$ par jour.
- Les dépenses déclarées reflètent dans une certaine mesure les particularités propres à la circonscription que chaque député représente. Par exemple, la taille de la circonscription et son éloignement d'Ottawa peuvent influencer de façon déterminante sur les dépenses relatives aux déplacements et au téléphone, tandis que le nombre d'électeurs et de foyers dans la circonscription peut influencer les dépenses relatives à l'impression et aux fournitures de bureau.
- Pour de plus amples informations, le Manuel des allocations et services renferme les renseignements administratifs concernant les indemnités auxquelles ont droit les députés et une liste par circonscription indiquant le type de circonscription, le budget de base et les suppléments budgétaires annuels pour l'exercice 2002-2003 (Chapitre A-1, annexe « A »). Le Manuel des allocations et services est accessible sur le site IntraParl sous Administration et services/Directives et politiques de même qu'à la Bibliothèque du Parlement.
- À compter de 2002-2003, le dépôt du rapport de divulgation des dépenses par député coïncidera avec le dépôt des Comptes publics du Canada.

- Les questions concernant ce rapport doivent être adressées aux porte-parole du BRI (Mme Marlene Catterall et M. John Reynolds) ou aux députés à titre individuel. Ce rapport est disponible sur le site web à l'adresse suivante :
http://www.parl.gc.ca/Français/Au_sujet_du_Parlement/Processus_parlementaire/Chambre_des_communes_courant/Dépenses_des_bureaux_et_de_Déplacement_des_Députés_2002-2003.

Budget des bureaux des députés (BBD)

Le BBD est un budget de base qui est établi en fonction du type de circonscription (rurale ou urbaine) et qui s'applique également aux circonscriptions énumérées à l'Annexe 3 de la *Loi électorale du Canada*. Des suppléments peuvent être ajoutés au budget de base lorsque la superficie de la circonscription est de 8 000 km² ou plus ou lorsque le nombre d'électeurs figurant sur les listes est de 70 000 ou plus. Les superficies des circonscriptions et le nombre d'électeurs sont publiés par le Directeur général des élections.

En 2002-2003, les BBD, compte tenu des suppléments géographique et par électeur, variaient de 221 200 \$ à 278 050 \$, comparativement à la fourchette de 2001-2002 qui était de 214 800 \$ à 272 175 \$. Le budget moyen en 2002-2003 était de 234 819 \$, comparativement à 228 151 \$ au cours de l'exercice précédent. Cela représente une augmentation de 2,9 p. 100 par rapport à 2001-2002. Le BBD est utilisé aux fins suivantes:

- (1) **PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES**, comprennent les salaires des employés, les contrats de services et les frais de fonctionnement du bureau de circonscription, c'est-à-dire l'électricité, le service téléphonique local, le mobilier et le matériel informatique. Cette rubrique comprend également un compte de frais divers jusqu'à concurrence de 3 p. 100 du budget global de bureau des députés pour l'achat de biens et de services non explicitement exclus ou énumérés pour les bureaux d'Ottawa et de circonscription. Les députés dont la circonscription figure à l'Annexe 3 ont droit à un montant plus élevé. Cette rubrique comprend également l'excédent des frais de déplacement remboursables (logement et repas), jusqu'à concurrence du plafond du compte de frais divers, lorsque le montant maximal de 15 000 \$ inclus à la rubrique (4) *Déplacements* a été atteint.
- (2) **DÉPLACEMENTS**, comprennent les frais de déplacement du député et de ses employés à l'intérieur de la circonscription ou dans la province ou le territoire où elle se trouve et certaines dépenses de transport engagées par affaires par les députés à l'intérieur de la Région de la capitale nationale ainsi que les frais d'hébergement et de subsistance des employés lors de déplacements officiels à l'intérieur du Canada expressément autorisés par le Bureau de régie interne.
- (3) **LOCATION DE BUREAU**, représente les coûts de location des bureaux de circonscription.

Soutien fourni par la Chambre

Les coûts suivants sont imputés aux budgets centraux de la Chambre :

(4) **DÉPLACEMENTS**

- (a) chaque député a droit à un maximum de 64 voyages aller-retour par année, entre Ottawa et sa circonscription et vers d'autres destinations au Canada;
- (b) chaque député peut se faire rembourser dans le cadre de ses déplacements officiels un montant maximal de 15 000 \$ pour les frais d'hébergement privé ou résultant de location qui sont justifiés par des reçus, ainsi que pour les frais de repas jusqu'à concurrence du tarif journalier. Veuillez noter que les députés peuvent imputer à la portion inutilisée du compte de frais divers de leur budget de bureau de député des frais de déplacement remboursables engagés au Canada inclus à la rubrique (1) Personnel et autres dépenses lorsque leur budget de frais de déplacement de 15 000 \$ a été entièrement utilisé.

- (5) **TÉLÉPHONE** pour les appels interurbains;
- (6) **IMPRESSION** comprend les coûts de jusqu'à quatre envois collectifs par député à tous ses électeurs ainsi que tout document reproduit en quantité ne dépassant pas 10 p. 100 du nombre total de foyers de la circonscription du député (les envois dix pourcent);
- (7) **FOURNITURES DE BUREAU** pour les bureaux d'Ottawa et de la circonscription;
- (8) **AUTRES** couvrent les articles suivants au bureau d'Ottawa: mobilier, matériel informatique, logiciels et rénovations.

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Abbott, Jim <i>Kootenay—Columbia</i>	\$217,648	\$12,872	\$12,000	\$117,905	\$1,385	\$20,970	\$1,986	\$8,836
Ablonczy, Diane <i>Calgary—Nose Hill</i>	\$217,027	\$5,980	\$26,864	\$126,277	\$1,374	\$19,003	\$2,953	\$973
Adams, Peter <i>Peterborough</i>	\$215,890	\$2,235	\$12,108	\$49,554	\$1,320	\$38,575	\$7,116	\$9,814
Alcock, Reg <i>Winnipeg-Sud</i>	\$201,895	\$1,468	\$11,914	\$99,826	\$2,007	\$19,553	\$16,964	
Allard, Carole-Marie <i>Laval-Est</i>	\$210,494	\$4,326	\$20,015	\$28,748	\$862	\$48,533	\$4,309	\$2,153
Anders, Rob <i>Calgary-Ouest</i>	\$211,203	\$11,222	\$19,200	\$78,075	\$2,006	\$37,690	\$3,453	\$372
Anderson, David <i>Cypress Hills—Grasslands</i>	\$196,815	\$12,415	\$12,436	\$73,642	\$530	\$16,076	\$4,411	\$35
Anderson, L'hon. David <i>Victoria</i>	\$188,736	\$714	\$27,534	\$77,212	\$1,366	\$11,807	\$3,627	\$849
Assad, Mark <i>Gatineau</i>	\$222,719	\$5,580	\$6,900	\$15,388	\$40	\$9,223	\$1,362	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Assadourian, Sarkis <i>Brampton-Centre</i>	\$175,755	\$10,798	\$15,592	\$43,148	\$3,424	\$23,856	\$4,911	\$1,378
Asselin, Gérard <i>Charlevoix</i>	\$196,188	\$16,248	\$24,617	\$66,326	\$2,460	\$12,841	\$1,796	
Augustine, L'hon. Jean <i>Etobicoke—Lakeshore</i>	\$192,839	\$3,152	\$24,000	\$47,091	\$2,036	\$29,751	\$6,784	\$1,244
Bachand, André <i>Richmond—Arthabaska</i>	\$199,096	\$14,060	\$18,148	\$56,485	\$1,845	\$552	\$2,063	\$1,248
Bachand, Claude <i>Saint-Jean</i>	\$201,399	\$10,367	\$18,977	\$24,375	\$729	\$13,012	\$3,387	
Bagnell, Larry <i>Yukon</i> *	\$224,229	\$15,008	\$21,840	\$159,916	\$1,660	\$7,834	\$3,997	\$4,369
Bailey, Roy <i>Souris—Moose Mountain</i>	\$184,639	\$26,089	\$14,328	\$85,270	\$166	\$16,371	\$2,149	
Bakopanos, Eleni <i>Ahuntsic</i>	\$194,886	\$2,923	\$23,234	\$32,859	\$776	\$36,729	\$4,719	\$44
Barnes, Rex <i>Gander—Grand Falls</i>	\$185,764	\$22,096	\$7,870	\$84,951	\$5,252	\$8,680	\$6,904	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Barnes, Sue <i>London-Ouest</i>	\$215,330	\$2,817	\$12,330	\$61,839	\$538	\$29,860	\$2,284	
Beaumier, Colleen <i>Brampton-Ouest—Mississauga</i>	\$198,324	\$7,163	\$18,905	\$55,866	\$3,673	\$21,729	\$2,139	
Bélaïr, Réginald <i>Timmins—Baie James</i> *	\$238,700	\$4,561	\$18,390	\$109,064	\$5,563	\$17,200	\$3,462	
Bélanger, Mauril <i>Ottawa—Vanier</i>	\$223,708	\$2,520	\$9,744	\$35,962	\$407	\$21,811	\$4,120	\$2,512
Bellemare, Eugène <i>Ottawa—Orléans</i>	\$207,567	\$4,764	\$18,000	\$14,484	\$226	\$13,473	\$3,150	\$2,314
Bennett, Carolyn <i>St. Paul's</i>	\$208,849	\$1,499	\$19,200	\$76,600	\$1,934	\$17,265	\$3,961	\$364
Benoit, Leon <i>Lakeland</i>	\$211,514	\$12,818	\$6,252	\$64,162	\$3,145	\$11,449	\$2,311	
Bergeron, Stéphane <i>Verchères—Les-Patriotes</i>	\$224,384	\$1,103	\$17,514	\$56,687	\$1,473	\$13,180	\$6,042	
Bertrand, Robert <i>Pontiac—Gatineau—Labelle</i>	\$207,198	\$31,259	\$6,795	\$30,088	\$1,703	\$17,963	\$2,264	\$1,148

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Bevilacqua, L'hon. Maurizio <i>Vaughan—King—Aurora</i>	\$218,758	\$4,700	\$14,019	\$71,197	\$3,318	\$23,486	\$13,688	\$1,380
Bigras, Bernard <i>Rosemont—Petite-Patrie</i>	\$213,759	\$6,085	\$17,827	\$32,286	\$860	\$17,797	\$6,818	\$2,686
Binet, Gérard <i>Frontenac—Mégantic</i>	\$184,587	\$26,853	\$17,023	\$45,854	\$1,465	\$15,187	\$7,654	\$463
Blaikie, Bill <i>Winnipeg—Transcona</i>	\$199,793	\$4,720	\$13,200	\$115,464	\$705	\$8,508	\$3,438	\$398
Blondin-Andrew, L'hon. Ethel <i>Western Arctic</i> *	\$201,229	\$52,603	\$26,625	\$244,471	\$2,762	\$6,056	\$2,562	\$1,176
Bonin, Raymond <i>Nickel Belt</i>	\$224,053	\$7,305	\$16,800	\$31,936	\$1,625	\$17,145	\$7,248	
Bonwick, Paul <i>Simcoe—Grey</i>	\$221,841	\$5,305	\$21,093	\$53,159	\$4,129	\$36,242	\$4,225	
Borotsik, Rick <i>Brandon—Souris</i>	\$221,131	\$6,219	\$11,874	\$95,254	\$1,332	\$6,756	\$1,953	
Boudria, L'hon. Don <i>Glengarry—Prescott—Russell</i>	\$210,526	\$2,211	\$15,643	\$16,343	\$2,019	\$30,811	\$4,547	\$6,877

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Bourgeois, Diane <i>Terrebonne—Blainville</i>	\$213,013	\$3,898	\$20,286	\$30,969	\$1,182	\$18,170	\$2,205	\$670
Bradshaw, L'hon. Claudette <i>Moncton—Riverview—Dieppe</i>	\$187,988	\$1,579	\$17,400	\$68,354	\$1,107	\$16,405	\$3,641	\$28
Breitkreuz, Garry <i>Yorkton—Melville</i>	\$218,923	\$6,779	\$7,860	\$117,263	\$666	\$23,271	\$4,109	\$1,837
Brison, Scott <i>Kings—Hants</i>	\$202,563	\$16,815	\$14,554	\$110,530	\$5,424	\$5,194	\$4,389	
Brown, Bonnie <i>Oakville</i>	\$173,309	\$1,162	\$19,691	\$44,696	\$488	\$3,796	\$3,945	
Bryden, John <i>Ancaster—Dundas—Flamborough— Aldershot</i>	\$205,581	\$6,208	\$14,725	\$74,981	\$801	\$12,204	\$2,571	
Bulte, Sarmite <i>Parkdale—High Park</i>	\$219,983	\$848	\$15,200	\$61,080	\$2,145	\$19,695	\$2,102	
Burton, Andy <i>Skeena</i> *	\$230,307	\$15,978	\$17,318	\$125,312	\$2,142	\$16,354	\$3,666	\$900
Byrne, L'hon. Gerry <i>Humber—St. Barbe—Baie Verte</i> *	\$217,451	\$4,474	\$14,400	\$82,615	\$2,316	\$7,891	\$12,414	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Caccia, L'hon. Charles <i>Davenport</i>	\$197,557	\$435	\$12,000	\$32,364	\$816	\$16,621	\$3,703	
Cadman, Chuck <i>Surrey-Nord</i>	\$183,101	\$2,425	\$17,388	\$111,831	\$256	\$20,707	\$1,801	\$3,426
Calder, Murray <i>Dufferin—Peel—Wellington—Grey</i>	\$208,156	\$9,670	\$16,684	\$56,697	\$7,604	\$19,187	\$2,566	
Cannis, John <i>Scarborough-Centre</i>	\$212,672	\$3,462	\$22,161	\$56,496	\$1,236	\$14,243	\$2,319	\$399
Caplan, L'hon. Elinor <i>Thornhill</i>	\$201,988	\$2,533	\$21,480	\$67,726	\$8,912	\$19,281	\$3,627	\$6,444
Cardin, Serge <i>Sherbrooke</i>	\$211,635	\$5,638	\$17,548	\$38,981	\$2,816	\$24,494	\$8,850	
Carignan, Jean-Guy <i>Québec-Est</i>	\$172,680	\$6,953	\$17,635	\$39,763	\$907	\$11,935	\$1,848	\$61
Carroll, Aileen <i>Barrie—Simcoe—Bradford</i>	\$206,656	\$4,002	\$16,200	\$54,499	\$2,401	\$26,067	\$1,437	\$1,015
Casey, Bill <i>Cumberland—Colchester</i>	\$217,583	\$13,795	\$13,160	\$91,993	\$3,029	\$3,490	\$3,525	\$1,065

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Casson, Rick <i>Lethbridge</i>	\$209,910	\$9,957	\$16,254	\$108,686	\$933	\$17,312	\$2,300	\$18
Castonguay, Jeannot <i>Madawaska—Restigouche</i>	\$139,907	\$19,640	\$16,655	\$39,794	\$422	\$11,665	\$1,709	\$36
Catterall, Marlene <i>Ottawa-Ouest—Nepean</i>	\$219,854	\$1,457	\$10,047	\$15,919	\$540	\$39,077	\$3,604	\$325
Cauchon, L'hon. Martin <i>Outremont</i>	\$125,097	\$3,954	\$20,254	\$6,335	\$318	\$11,466	\$5,730	\$121
Chamberlain, Brenda <i>Guelph—Wellington</i>	\$202,257	\$4,698	\$12,941	\$55,764	\$1,999	\$24,737	\$7,099	\$325
Charbonneau, Yvon <i>Anjou—Rivière-des-Prairies</i>	\$186,775	\$3,824	\$36,678	\$24,764	\$609	\$15,066	\$4,235	\$433
Chatters, David <i>Athabasca</i> *	\$144,711	\$10,147	\$16,725	\$91,303	\$1,969	\$13,439	\$1,294	\$71
Chrétien, Le très hon. Jean <i>Saint-Maurice</i>	\$199,468	\$5,365	\$23,333	\$3,667	\$475	\$613	\$4,600	\$1,257
Clark, Le très hon. Joe <i>Calgary-Centre</i>	\$196,137	\$929	\$32,015	\$93,793	\$764	\$13,215	\$2,063	\$29

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) CIRCONSCRIPTION	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Coderre, L'hon. Denis <i>Bourassa</i>	\$185,115		\$36,052	\$47,198	\$21	\$8,260	\$2,177	\$3,312
Collenette, L'hon. David <i>Don Valley-Est</i>	\$179,919		\$21,599	\$24,530		\$14,941	\$3,264	\$3,602
Comartin, Joe <i>Windsor—St. Clair</i>	\$207,402	\$4,450	\$14,580	\$96,215	\$311	\$12,179	\$4,024	
Comuzzi, Joe <i>Thunder Bay—Superior-Nord</i> *	\$210,037	\$14,625	\$9,988	\$73,858	\$1,821	\$4,376	\$3,447	\$1,338
Copps, L'hon. Sheila <i>Hamilton-Est</i>	\$202,083	\$135	\$20,800	\$137,065	\$1,230	\$2,367	\$3,884	\$6,741
Cotler, Irwin <i>Mont-Royal</i>	\$211,799	\$1,770	\$18,371	\$29,903	\$6,022	\$35,681	\$7,225	\$17
Crête, Paul <i>Kamouraska—Rivière-du- Loup—Témiscouata—Les Basques</i>	\$204,538	\$16,389	\$15,825	\$74,750	\$1,777	\$18,173	\$8,041	
Cullen, Roy <i>Etobicoke-Nord</i>	\$204,778	\$2,304	\$14,267	\$78,276	\$1,341	\$6,796	\$7,368	\$430
Cummins, John <i>Delta—South Richmond</i>	\$215,871	\$6,639	\$9,314	\$148,106	\$1,018	\$12,693	\$3,725	\$1,446

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Cuzner, Rodger <i>Bras d'Or—Cape Breton</i>	\$211,715	\$16,961	\$7,799	\$113,737	\$3,113	\$18,920	\$3,807	\$403
Dalphondu-Guiral, Madeleine <i>Laval-Centre</i>	\$205,314	\$5,111	\$23,440	\$23,582	\$1,594	\$16,386	\$2,776	\$201
Davies, Libby <i>Vancouver-Est</i>	\$211,418	\$1,024	\$16,800	\$160,614	\$652	\$29,461	\$8,463	\$1,365
Day, Stockwell <i>Okanagan—Coquihalla</i>	\$219,639	\$21,198	\$15,120	\$173,520	\$6,748	\$12,747	\$3,101	\$1,520
Desjarlais, Bev <i>Churchill</i> *	\$218,073	\$31,327	\$17,330	\$132,209	\$4,132	\$8,990	\$2,505	\$1,462
Desrochers, Odina <i>Lotbinière—L'Érable</i>	\$175,151	\$35,355	\$16,478	\$60,163	\$2,844	\$6,921	\$2,043	
DeVillers, L'hon. Paul <i>Simcoe-Nord</i>	\$200,836	\$5,866	\$22,850	\$43,577	\$3,868	\$32,478	\$5,128	\$378
Dhaliwal, L'hon. Herb <i>Vancouver-Sud—Burnaby</i>	\$214,314	\$6,177	\$17,672	\$144,171	\$756	\$8,556	\$5,824	\$966
Dion, L'hon. Stéphane <i>Saint-Laurent—Cartierville</i>	\$175,287	\$313	\$32,218	\$27,093	\$1,545	\$20,116	\$2,399	\$402

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Discepola, Nick <i>Vaudreuil—Soulanges</i>	\$196,220	\$7,368	\$14,259	\$32,004	\$915	\$19,078	\$1,588	
Doyle, Norman <i>St. John's-Est</i>	\$192,910	\$18,917	\$15,000	\$127,173	\$1,216	\$18,973	\$3,229	
Dromisky, Stan <i>Thunder Bay—Atikokan</i>	\$198,049	\$12,279	\$24,600	\$68,951	\$1,840	\$6,177	\$2,594	
Drouin, L'hon. Claude <i>Beauce</i>	\$202,740	\$5,133	\$14,091	\$36,870	\$3,503	\$9,397	\$5,859	\$5,563
Duceppe, Gilles <i>Laurier—Sainte-Marie</i>	\$190,800	\$1,142	\$38,851	\$50,434	\$521	\$23,917	\$3,258	\$320
Duncan, John <i>Île de Vancouver-Nord</i> *	\$228,582	\$9,146	\$15,504	\$132,296	\$2,353	\$14,974	\$1,742	\$20
Duplain, Claude <i>Portneuf</i>	\$196,003	\$24,365	\$7,747	\$47,644	\$3,059	\$9,072	\$5,429	\$1,604
Easter, L'hon. Wayne <i>Malpeque</i>	\$194,517	\$12,139	\$10,200	\$100,260	\$1,624	\$7,118	\$4,234	\$1,187
Efford, R. John <i>Bonavista—Trinity—Conception</i>	\$150,008	\$37,742	\$11,291	\$107,381	\$3,060	\$10,332	\$6,384	\$1,991

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Eggleton, L'hon. Art <i>York-Centre</i>	\$195,051	\$3,356	\$22,850	\$56,605	\$1,008	\$17,230	\$2,512	
Elley, Reed <i>Nanaimo—Cowichan</i>	\$198,543	\$6,169	\$10,800	\$107,205	\$1,398	\$39,328	\$2,167	
Epp, Ken <i>Elk Island</i>	\$179,738	\$4,920	\$15,600	\$62,588	\$349	\$5,912	\$986	
Eyking, Mark <i>Sydney—Victoria</i>	\$189,265	\$14,378	\$18,000	\$107,971	\$3,020	\$10,798	\$3,604	\$10,774
Farrah, Georges <i>Bonaventure—Gaspé—Îles-de-la- Madeleine—Pabok</i>	\$159,878	\$57,022	\$20,701	\$124,913	\$9,228	\$1,264	\$3,312	\$20
Finlay, John <i>Oxford</i>	\$192,978	\$6,427	\$18,270	\$74,342	\$994	\$10,995	\$2,395	
Fitzpatrick, Brian <i>Prince Albert</i>	\$208,985	\$8,182	\$14,250	\$82,974	\$737	\$28,451	\$1,770	\$20
Folco, Raymonde <i>Laval-Ouest</i>	\$212,364	\$2,061	\$27,116	\$38,339	\$1,190	\$18,608	\$4,922	
Fontana, Joe <i>London-Centre-Nord</i>	\$205,183	\$13,935	\$13,800	\$69,218	\$1,312	\$11,448	\$2,471	\$1,943

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Forseth, Paul <i>New Westminster—Coquitlam—Burnaby</i>	\$196,730	\$2,134	\$23,550	\$116,344	\$840	\$15,666	\$1,183	\$966
Fournier, Ghislain <i>Manicouagan</i>	\$204,922	\$32,200	\$25,755	\$106,134	\$4,525	\$11,793	\$3,561	\$111
Frulla, Liza <i>Verdun—Saint-Henri—Saint-Paul—Pointe Saint-Charles</i>	\$185,164	\$4,860	\$10,906	\$29,133	\$1,307	\$6,639	\$3,997	
Fry, L'hon. Hedy <i>Vancouver—Centre</i>	\$197,770	\$7,881	\$28,178	\$127,609	\$1,781	\$24,377	\$5,618	\$9,520
Gagnon, Christiane <i>Québec</i>	\$199,643	\$12,364	\$23,374	\$36,128	\$1,126	\$24,544	\$6,139	\$450
Gagnon, Marcel <i>Champlain</i>	\$190,326	\$28,737	\$21,972	\$52,751	\$923	\$5,545	\$1,751	\$277
Gagnon, Sébastien <i>Lac-Saint-Jean—Saguenay</i>	\$63,683	\$5,608	\$2,900	\$24,149	\$168	\$3,170	\$3,396	\$3,053
Gallant, Cheryl <i>Renfrew—Nipissing—Pembroke</i>	\$225,345	\$9,384	\$13,875	\$27,039	\$1,964	\$15,803	\$13,318	\$823
Gallaway, Roger <i>Sarnia—Lambton</i>	\$197,822	\$12,380	\$9,635	\$72,910	\$1,251	\$7,633	\$1,951	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Gaudet, Roger <i>Berthier—Montcalm</i>	\$63,088	\$9,094	\$6,028	\$11,028	\$174	\$2,606	\$2,118	\$7,776
Gauthier, Michel <i>Roberval</i>	\$198,675	\$17,464	\$19,444	\$51,267	\$802	\$14,424	\$5,885	
Girard-Bujold, Jocelyne <i>Jonquière</i>	\$193,600	\$5,089	\$25,627	\$57,930	\$808	\$14,749	\$3,916	\$766
Godfrey, John <i>Don Valley-Ouest</i>	\$206,792	\$4,972	\$19,772	\$53,176	\$1,179	\$17,975	\$2,813	\$1,493
Godin, Yvon <i>Acadie—Bathurst</i>	\$202,822	\$18,360	\$7,500	\$79,295	\$1,184	\$28,056	\$5,996	
Goldring, Peter <i>Edmonton-Centre-Est</i>	\$218,718	\$1,563	\$15,000	\$71,877	\$2,254	\$28,368	\$3,929	
Goodale, L'hon. Ralph <i>Wascana</i>	\$162,400		\$34,212	\$60,790	\$74	\$15,020	\$2,974	\$11,271
Gouk, Jim <i>Kootenay—Boundary—Okanagan</i>	\$203,193	\$22,773	\$15,600	\$147,055	\$1,418	\$22,383	\$2,365	\$638
Graham, L'hon. Bill <i>Toronto-Centre—Rosedale</i>	\$201,006	\$1,849	\$15,917	\$59,327	\$648	\$28,727	\$2,257	\$3,649

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Grewal, Gurmant <i>Surrey-Centre</i>	\$206,980	\$7,278	\$18,000	\$118,669	\$429	\$25,776	\$4,906	\$69
Grey, Deborah <i>Edmonton-Nord</i>	\$205,072	\$6,067	\$17,383	\$111,276	\$1,978	\$11,198	\$2,056	\$69
Grose, Ivan <i>Oshawa</i>	\$201,425	\$3,413	\$20,709	\$33,791	\$448	\$13,488	\$5,710	
Guarnieri, Albina <i>Mississauga-Est</i>	\$193,539	\$7,049	\$24,396	\$58,353	\$1,853	\$3,455	\$3,862	
Guay, Monique <i>Laurentides</i>	\$207,013	\$22,353	\$15,064	\$39,913	\$1,287	\$16,419	\$4,097	\$430
Guimond, Michel <i>Beauport—Montmorency—Côte-de-Beaupré—Île-d'Orléans</i>	\$204,206	\$17,934	\$16,528	\$61,152	\$1,628	\$13,115	\$3,791	
Hanger, Art <i>Calgary-Nord-Est</i>	\$209,521	\$6,123	\$25,124	\$99,270	\$1,037	\$24,056	\$2,713	\$412
Harb, Mac <i>Ottawa-Centre</i>	\$229,427	\$2,552	\$12,625	\$17,716	\$463	\$28,602	\$2,555	\$1,471
Harper, Stephen <i>Calgary-Sud-Ouest</i>	\$166,134		\$28,340	\$123,845	\$376	\$17,898	\$4,342	\$375

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Harris, Richard <i>Prince George—Bulkley Valley</i> *	\$219,048	\$24,334	\$14,322	\$122,465	\$2,232	\$15,972	\$1,895	
Harvard, John <i>Charleswood—St. James—Assiniboia</i>	\$200,185	\$7,136	\$15,500	\$93,272	\$933	\$17,295	\$5,818	\$692
Harvey, André <i>Chicoutimi—Le Fjord</i>	\$195,737	\$11,951	\$14,199	\$60,276	\$1,396	\$7,368	\$2,265	\$65
Hearn, Loyola <i>St. John's-Ouest</i>	\$205,676	\$19,081	\$15,540	\$141,378	\$1,377	\$15,467	\$3,875	\$3,531
Herron, John <i>Fundy—Royal</i>	\$196,202	\$11,453	\$14,300	\$116,217	\$2,919	\$6,427	\$3,436	
Hill, Grant <i>Macleod</i>	\$197,752	\$8,258	\$17,100	\$132,485	\$1,097	\$5,521	\$1,759	
Hill, Jay <i>Prince George—Peace River</i> *	\$222,639	\$9,002	\$24,378	\$112,443	\$1,515	\$14,702	\$3,421	\$2,259
Hilstrom, Howard <i>Selkirk—Interlake</i>	\$198,943	\$9,784	\$18,240	\$104,530	\$1,869	\$13,391	\$1,204	\$55
Hinton, Betty <i>Kamloops, Thompson and Highland Valleys</i>	\$192,984	\$6,338	\$15,516	\$97,430	\$1,341	\$20,297	\$1,817	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Hubbard, Charles <i>Miramichi</i>	\$177,751	\$19,838	\$15,000	\$45,751	\$506	\$7,559	\$2,070	\$967
Ianno, Tony <i>Trinity—Spadina</i>	\$194,757	\$8,304	\$21,000	\$52,694	\$1,249	\$15,233	\$2,374	
Jackson, Ovid <i>Bruce—Grey—Owen Sound</i>	\$178,219	\$14,798	\$13,320	\$53,805	\$822	\$18,992	\$2,504	\$104
Jaffer, Rahim <i>Edmonton—Strathcona</i>	\$202,440	\$4,067	\$20,802	\$79,398	\$1,586	\$29,151	\$2,549	\$433
Jennings, Marlene <i>Notre-Dame-de-Grâce—Lachine</i>	\$200,684	\$6,055	\$23,864	\$29,565	\$589	\$25,007	\$3,325	\$907
Johnston, Dale <i>Wetaskiwin</i>	\$208,046	\$7,477	\$11,720	\$92,282	\$853	\$5,917	\$1,552	\$941
Jordan, Joe <i>Leeds—Grenville</i>	\$208,831	\$7,847	\$14,591	\$20,677	\$3,303	\$18,917	\$1,395	
Karetak-Lindell, Nancy <i>Nunavut</i> *	\$252,519	\$10,200	\$17,094	\$162,786	\$3,914	\$167	\$4,639	\$61
Karygiannis, Jim <i>Scarborough—Agincourt</i>	\$194,044	\$1,404	\$15,000	\$40,753	\$3,114	\$7,798	\$7,985	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Keddy, Gerald <i>South Shore</i>	\$184,679	\$28,811	\$17,128	\$103,647	\$1,540	\$12,092	\$2,491	\$827
Kenney, Jason <i>Calgary-Sud-Est</i>	\$201,474	\$2,008	\$21,876	\$115,517	\$1,519	\$16,015	\$2,019	\$2,099
Keyes, Stan <i>Hamilton-Ouest</i>	\$194,442	\$4,895	\$17,367	\$71,599	\$509	\$13,103	\$4,475	\$5,753
Kilger, Bob <i>Stormont—Dundas—Charlottenburgh</i>	\$178,953	\$29,462	\$23,702	\$37,426	\$2,914	\$18,775	\$1,326	
Kilgour, L'hon. David <i>Edmonton-Sud-Est</i>	\$196,844	\$844	\$9,120	\$76,893	\$775	\$17,343	\$5,317	\$907
Knutson, L'hon. Gar <i>Elgin—Middlesex—London</i>	\$211,685	\$6,026	\$14,400	\$72,438	\$1,611	\$17,312	\$9,426	\$5,343
Kraft Sloan, Karen <i>York-Nord</i>	\$212,803	\$5,255	\$18,600	\$63,526	\$1,702	\$7,973	\$1,438	\$328
Laframboise, Mario <i>Argenteuil—Papineau—Mirabel</i>	\$178,240	\$41,418	\$19,688	\$24,103	\$2,800	\$6,975	\$1,614	
Laliberte, Rick <i>Rivière Churchill</i>	\$224,432	\$33,048	\$6,000	\$310,212	\$2,605	\$2,869	\$3,044	

*

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Lalonde, Francine <i>Mercier</i>	\$201,473	\$3,186	\$21,396	\$25,935	\$384	\$12,224	\$5,098	\$433
Lancôt, Robert <i>Châteauguay</i>	\$187,706	\$27,312	\$22,037	\$35,990	\$1,478	\$30,935	\$3,650	
Lastewka, Walt <i>St. Catharines</i>	\$214,260	\$5,391	\$13,200	\$55,012	\$1,055	\$19,035	\$2,020	
Lebel, Ghislain <i>Chambly</i>	\$181,457	\$16,970	\$22,200	\$30,698	\$1,417	\$14,470	\$961	
LeBlanc, Dominic <i>Beauséjour—Petitcodiac</i>	\$182,494	\$31,525	\$15,448	\$138,423	\$3,096	\$12,601	\$2,149	\$2,400
Lee, Derek <i>Scarborough—Rouge River</i>	\$154,279	\$2,253	\$16,126	\$54,809	\$987	\$11,693	\$2,991	
Leung, Sophia <i>Vancouver Kingsway</i>	\$189,423	\$14,973	\$18,600	\$141,068	\$1,727	\$9,921	\$3,075	
Lill, Wendy <i>Dartmouth</i>	\$200,900	\$3,029	\$18,849	\$63,402	\$1,360	\$20,703	\$6,079	\$506
Lincoln, Clifford <i>Lac-Saint-Louis</i>	\$209,079	\$2,956	\$20,391	\$23,409	\$1,365	\$16,200	\$2,473	\$2,375

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Longfield, Judi <i>Whitby—Ajax</i>	\$210,265	\$4,899	\$17,600	\$54,011	\$2,798	\$14,026	\$2,991	
Loubier, Yvan <i>Saint-Hyacinthe—Bagot</i>	\$197,501	\$13,755	\$21,648	\$52,356	\$2,788	\$10,505	\$1,817	\$412
Lunn, Gary <i>Saanich—Gulf Islands</i>	\$210,576	\$12,661	\$13,304	\$125,308	\$930	\$22,333	\$8,067	\$851
Lunney, James <i>Nanaimo—Alberni</i>	\$207,848	\$9,210	\$23,403	\$129,038	\$3,874	\$22,943	\$2,697	\$704
MacAulay, L'hon. Lawrence <i>Cardigan</i>	\$175,338	\$21,888	\$24,507	\$140,915	\$1,999	\$6,298	\$3,054	\$55
MacKay, Peter <i>Pictou—Antigonish—Guysborough</i>	\$216,407	\$6,763	\$21,217	\$116,191	\$3,817	\$12,995	\$4,815	\$443
Macklin, Paul Harold <i>Northumberland</i>	\$196,213	\$13,424	\$25,464	\$45,472	\$3,187	\$22,262	\$5,435	\$9,699
Mahoney, L'hon. Steve <i>Mississauga-Ouest</i>	\$229,626	\$5,600	\$14,250	\$74,424	\$1,890	\$15,694	\$2,940	
Malhi, Gurbax <i>Bramalea—Gore—Malton—Springdale</i>	\$190,029	\$8,266	\$24,675	\$55,366	\$532	\$13,445	\$4,840	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Maloney, John <i>Erie—Lincoln</i>	\$189,499	\$13,469	\$16,609	\$47,530	\$2,259	\$6,671	\$4,444	
Manley, L'hon. John <i>Ottawa-Sud</i>	\$206,116		\$19,000	\$38,787	\$648	\$39,441	\$5,085	\$654
Marceau, Richard <i>Charlesbourg—Jacques-Cartier</i>	\$214,025	\$1,945	\$20,662	\$61,646	\$1,794	\$33,326	\$8,065	\$381
Marcil, Serge <i>Beauharnois—Salaberry</i>	\$191,118	\$19,993	\$19,000	\$26,684	\$2,273	\$19,591	\$3,323	
Mark, Inky <i>Dauphin—Swan River</i>	\$187,662	\$24,460	\$20,594	\$106,081	\$6,002	\$38,654	\$13,561	\$787
Marleau, L'hon. Diane <i>Sudbury</i>	\$209,325	\$5,130	\$14,608	\$66,130	\$1,076	\$7,742	\$3,140	\$2,106
Martin, Keith <i>Esquimalt—Juan de Fuca</i>	\$187,673	\$4,978	\$20,187	\$44,576	\$386	\$14,904	\$2,759	\$12
Martin, Pat <i>Winnipeg-Centre</i>	\$210,000	\$6,357	\$8,054	\$124,840	\$1,453	\$20,069	\$5,532	\$17
Martin, L'hon. Paul <i>LaSalle—Émard</i>	\$207,801	\$1,954	\$16,678	\$71,539	\$1,063	\$9,130	\$7,046	\$10,187

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Masse, Brian <i>Windsor-Ouest</i>	\$174,950	\$6,682	\$11,540	\$65,275	\$698	\$27,492	\$9,035	\$907
Matthews, Bill <i>Burin—St. George's</i> *	\$165,686	\$55,500	\$13,800	\$207,678	\$2,102	\$8,575	\$3,268	\$16
Mayfield, Philip <i>Cariboo—Chilcotin</i> *	\$153,965	\$9,530	\$11,464	\$108,806	\$1,655	\$13,192	\$1,497	\$340
McCallum, L'hon. John <i>Markham</i>	\$211,284	\$3,900	\$20,688	\$77,451	\$1,408	\$21,102	\$2,071	
McCormick, Larry <i>Hastings—Frontenac—Lennox and Addington</i>	\$207,635	\$20,373	\$14,663	\$33,603	\$668	\$12,754	\$2,897	\$91
McDonough, Alexa <i>Halifax</i>	\$213,598	\$1,170	\$9,332	\$133,912	\$1,124	\$18,111	\$5,765	\$10,307
McGuire, Joe <i>Egmont</i>	\$197,254	\$19,371	\$9,300	\$77,809	\$1,722	\$6,800	\$1,834	\$18,311
McKay, John <i>Scarborough-Est</i>	\$205,696	\$5,650	\$15,000	\$59,378	\$1,251	\$22,935	\$5,319	\$3,224
McLellan, L'hon. Anne <i>Edmonton-Ouest</i>	\$208,425		\$20,960	\$116,119	\$1,099	\$39,876	\$5,100	\$473

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
McNally, Grant <i>Dewdney—Alouette</i>	\$207,539	\$5,331	\$16,200	\$93,463	\$1,087	\$9,915	\$704	\$1,287
McTeague, Dan <i>Pickering—Ajax—Uxbridge</i>	\$219,859	\$5,377	\$12,667	\$67,366	\$1,457	\$7,858	\$3,118	\$21
Ménard, Réal <i>Hochelaga—Maisonneuve</i>	\$207,834	\$571	\$19,226	\$30,271	\$573	\$35,819	\$3,874	
Meredith, Val <i>South Surrey—White Rock—Langley</i>	\$197,570	\$5,820	\$19,479	\$113,755	\$541	\$17,981	\$2,884	
Merrifield, Rob <i>Yellowhead</i> *	\$225,230	\$16,288	\$19,176	\$101,552	\$2,511	\$22,793	\$2,504	
Milliken, L'hon. Peter <i>Kingston et les Îles</i>	\$188,094	\$3,170	\$23,369	\$9,737	\$790	\$26,205	\$4,014	
Mills, Bob <i>Red Deer</i>	\$208,428	\$7,134	\$29,508	\$106,342	\$1,273	\$23,690	\$3,430	\$6,284
Mills, Dennis <i>Toronto—Danforth</i>	\$172,752	\$4,950	\$43,498	\$85,001	\$3,937	\$5,264	\$17,721	\$1,920
Minna, L'hon. Maria <i>Beaches—East York</i>	\$202,829	\$186	\$14,400	\$63,230	\$492	\$24,037	\$8,106	\$14,201

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Mitchell, L'hon. Andy <i>Parry Sound—Muskoka</i>	\$199,313	\$19,845	\$15,947	\$46,863	\$3,891	\$21,927	\$6,096	\$12,331
Moore, James <i>Port Moody—Coquitlam—Port Coquitlam</i>	\$213,047	\$5,490	\$28,272	\$137,667	\$1,503	\$18,333	\$3,149	\$79
Murphy, Shawn <i>Hillsborough</i>	\$204,026	\$2,576	\$18,000	\$104,978	\$1,441	\$15,810	\$3,879	\$1,814
Myers, Lynn <i>Waterloo—Wellington</i>	\$188,326	\$24,901	\$20,500	\$78,426	\$2,756	\$14,715	\$2,925	\$364
Nault, L'hon. Robert <i>Kenora—Rainy River</i> *	\$220,113	\$29,177	\$26,942	\$119,532	\$15,949	\$9,549	\$4,331	\$172
Neville, Anita <i>Winnipeg-Centre-Sud</i>	\$192,915	\$6,989	\$21,625	\$99,335	\$1,054	\$21,344	\$4,171	
Normand, L'hon. Gilbert <i>Bellechasse—Etchemins—Montmagny—L'Islet</i>	\$186,527	\$21,815	\$18,471	\$39,005	\$599	\$17,644	\$2,929	\$1,664
Nystrom, L'hon. Lorne <i>Regina—Qu'Appelle</i>	\$221,753	\$7,532	\$12,340	\$111,173	\$58	\$11,015	\$5,595	\$441
Obhrai, Deepak <i>Calgary-Est</i>	\$199,974	\$7,108	\$12,132	\$109,518	\$844	\$26,353	\$3,838	\$12,853

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
O'Brien, Lawrence <i>Labrador</i> *	\$217,585	\$34,522	\$13,420	\$265,397	\$3,853	\$3,007	\$4,267	
O'Brien, Pat <i>London—Fanshawe</i>	\$194,494	\$5,733	\$11,710	\$73,655	\$420	\$12,289	\$4,108	\$1,081
O'Reilly, John <i>Haliburton—Victoria—Brock</i>	\$195,529	\$26,663	\$16,000	\$36,833	\$2,203	\$3,439	\$2,413	\$1,681
Owen, L'hon. Stephen <i>Vancouver Quadra</i>	\$181,054	\$4,981	\$23,400	\$147,039	\$702	\$10,797	\$4,581	
Pacetti, Massimo <i>Saint-Léonard—Saint-Michel</i>	\$163,222	\$5,427	\$21,485	\$23,704	\$1,463	\$156	\$3,111	
Pagtakhan, L'hon. Rey <i>Winnipeg-Nord—St. Paul</i>	\$196,436	\$10,499	\$21,000	\$109,312	\$730	\$17,500	\$5,901	\$99
Pallister, Brian <i>Portage—Lisgar</i>	\$196,517	\$9,829	\$12,672	\$83,175	\$571	\$15,128	\$2,732	\$8,236
Pankiw, Jim <i>Saskatoon—Humboldt</i>	\$197,744	\$13,618	\$20,067	\$133,347	\$1,113	\$18,450	\$12,921	
Paquette, Pierre <i>Joliette</i>	\$205,786	\$8,091	\$17,502	\$33,278	\$3,654	\$15,823	\$3,097	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Paradis, L'hon. Denis <i>Brome—Missisquoi</i>	\$208,642	\$7,545	\$16,458	\$34,504	\$1,514	\$23,456	\$6,996	\$17,339
Parrish, Carolyn <i>Missisquoi—Centre</i>	\$213,779	\$4,016	\$16,965	\$36,572	\$592	\$13,644	\$3,474	
Patry, Bernard <i>Pierrefonds—Dollard</i>	\$210,583	\$753	\$22,469	\$40,967	\$1,793	\$6,763	\$2,527	
Penson, Charlie <i>Peace River</i> *	\$210,233	\$4,561	\$18,631	\$84,121	\$1,376	\$177	\$1,961	\$999
Peric, Janko <i>Cambridge</i>	\$211,992		\$20,878	\$56,077	\$5,076	\$20,099	\$3,019	\$1,345
Perron, Gilles-A. <i>Rivière-des-Mille-Îles</i>	\$197,611	\$15,592	\$16,285	\$32,169	\$1,108	\$7,506	\$2,890	
Peschisolido, Joe <i>Richmond</i>	\$203,462	\$6,107	\$19,796	\$122,904	\$867	\$14,822	\$2,612	\$76
Peterson, L'hon. Jim <i>Willowdale</i>	\$195,307	\$894	\$10,456	\$50,939	\$1,610	\$22,935	\$2,198	
Pettigrew, L'hon. Pierre <i>Papineau—Saint-Denis</i>	\$154,029	\$1,007	\$19,460	\$26,600	\$551	\$16,914	\$2,517	\$1,503

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Phinney, Beth <i>Hamilton Mountain</i>	\$200,731	\$5,710	\$20,192	\$59,068	\$593	\$20,096	\$3,609	\$410
Picard, Pauline <i>Drummond</i>	\$193,708	\$12,866	\$16,984	\$41,558	\$515	\$10,454	\$1,241	\$1,556
Pickard, Jerry <i>Chatham—Kent Essex</i>	\$193,638	\$14,770	\$17,400	\$58,305	\$1,270	\$25,205	\$3,760	\$4,126
Pillitteri, Gary <i>Niagara Falls</i>	\$188,370	\$2,230	\$10,312	\$46,577	\$380	\$15,434	\$2,888	\$12,840
Plamondon, Louis <i>Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour</i>	\$181,598	\$32,058	\$10,123	\$50,781	\$2,488	\$13,463	\$3,401	
Pratt, David <i>Nepean—Carleton</i>	\$207,889	\$7,320	\$21,877	\$17,249	\$217	\$14,981	\$5,366	\$1,265
Price, David <i>Compton—Stanstead</i>	\$196,733	\$16,030	\$15,768	\$33,661	\$1,263	\$22,796	\$1,684	\$3,409
Proctor, Dick <i>Palliser</i>	\$197,993	\$5,396	\$13,020	\$96,837	\$491	\$11,540	\$4,005	\$1,271
Proulx, Marcel <i>Hull—Aylmer</i>	\$199,075		\$15,000	\$9,303	\$780	\$9,734	\$21,986	\$907

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Provenzano, Carmen <i>Sault Ste. Marie</i>	\$187,666	\$11,610	\$14,400	\$71,168	\$2,037	\$7,203	\$1,667	\$24
Rajotte, James <i>Edmonton-Sud-Ouest</i>	\$191,788	\$4,761	\$34,913	\$111,532	\$1,019	\$19,146	\$4,405	\$2,479
Redman, Karen <i>Kitchener-Centre</i>	\$208,438	\$7,952	\$18,160	\$67,239	\$532	\$24,717	\$6,376	
Reed, Julian <i>Halton</i>	\$172,551	\$4,588	\$15,850	\$48,319	\$1,091	\$10,171	\$2,843	
Regan, Geoff <i>Halifax-Ouest</i>	\$193,504	\$7,500	\$18,771	\$77,477	\$1,671	\$12,775	\$3,625	
Reid, Scott <i>Lanark—Carleton</i>	\$213,482	\$3,584	\$13,434	\$22,723	\$917	\$11,112	\$4,723	\$5,207
Reynolds, John <i>West Vancouver—Sunshine Coast</i>	\$222,097	\$8,483	\$19,964	\$183,277	\$1,609	\$26,896	\$2,509	\$33
Ritz, Gerry <i>Battlefords—Lloydminster</i>	\$182,844	\$27,427	\$17,250	\$122,917	\$830	\$6,734	\$6,303	\$4,985
Robillard, L'hon. Lucienne <i>Westmount—Ville-Marie</i>	\$167,620	\$3,091	\$29,179	\$2,592	\$1,231	\$23,663	\$2,479	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Robinson, Svend <i>Burnaby—Douglas</i>	\$213,162	\$3,143	\$7,920	\$224,399	\$833	\$31,183	\$6,420	\$498
Rocheleau, Yves <i>Trois-Rivières</i>	\$200,311	\$13,349	\$20,157	\$26,042	\$611	\$15,013	\$3,100	\$16
Rock, L'hon. Allan <i>Etobicoke-Centre</i>	\$207,975	\$1,089	\$20,700	\$39,826	\$1,081	\$3,855	\$3,205	\$1,320
Roy, Jean-Yves <i>Matapédia—Matane</i>	\$190,665	\$27,984	\$17,153	\$72,831	\$1,756	\$14,022	\$4,443	
Saada, Jacques <i>Brossard—La Prairie</i>	\$205,409	\$2,251	\$19,662	\$25,709	\$1,304	\$13,612	\$797	\$15
Sauvageau, Benoît <i>Repentigny</i>	\$211,206	\$11,682	\$20,269	\$37,812	\$1,544	\$24,789	\$2,434	\$1,419
Savoy, Andy <i>Tobique—Mactaquac</i>	\$198,529	\$17,739	\$18,712	\$71,404	\$2,153	\$6,479	\$5,862	\$1,973
Scherrer, Hélène <i>Louis-Hébert</i>	\$199,853	\$5,557	\$16,770	\$38,566	\$2,270	\$11,585	\$1,306	\$2,456
Schmidt, Werner <i>Kelowna</i>	\$205,496	\$3,488	\$12,479	\$69,453	\$791	\$19,368	\$1,336	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Scott, L'hon. Andy <i>Fredericton</i>	\$198,658	\$7,839	\$21,786	\$61,454	\$4,037	\$20,313	\$5,889	\$963
Serré, Benoît <i>Timiskaming—Cochrane</i> *	\$206,395	\$22,647	\$18,000	\$63,632	\$4,114	\$5,983	\$4,223	
Sgro, Judy <i>York-Ouest</i>	\$209,821	\$5,044	\$14,040	\$79,330	\$1,215	\$18,632	\$4,582	\$657
Shepherd, Alex <i>Durham</i>	\$175,634	\$6,593	\$14,831	\$36,539	\$1,976	\$10,242	\$3,376	\$851
Simard, Raymond <i>Saint-Boniface</i>	\$171,969	\$4,683	\$19,098	\$114,323	\$728	\$6,066	\$3,537	\$4,617
Skelton, Carol <i>Saskatoon—Rosetown—Biggar</i>	\$207,633	\$8,567	\$13,200	\$79,364	\$1,193	\$23,255	\$5,610	
Solberg, Monte <i>Medicine Hat</i> *	\$222,453	\$11,583	\$10,760	\$112,540	\$2,899	\$6,648	\$2,858	\$1,701
Sorenson, Kevin <i>Crowfoot</i>	\$208,496	\$19,337	\$7,851	\$105,237	\$11,094	\$11,242	\$2,617	
Speller, Bob <i>Haldimand—Norfolk—Brant</i>	\$216,943	\$7,148	\$13,500	\$84,519	\$835	\$347	\$3,245	\$1,444

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Spencer, Larry <i>Regina—Lumsden—Lake Centre</i>	\$205,173	\$5,300	\$15,753	\$71,279	\$363	\$13,046	\$1,189	
St. Denis, Brent <i>Algoma—Manitoulin</i> *	\$228,146	\$20,454	\$10,500	\$84,231	\$2,702	\$7,592	\$4,600	\$1,557
Steckle, Paul <i>Huron—Bruce</i>	\$194,190	\$18,610	\$11,933	\$56,669	\$2,607	\$4,834	\$4,129	\$7,120
Stewart, L'hon. Jane <i>Brant</i>	\$190,923	\$976	\$13,200	\$43,727	\$915	\$27,153	\$2,656	
St-Hilaire, Caroline <i>Longueuil</i>	\$187,516	\$2,520	\$27,467	\$24,510	\$961	\$25,917	\$3,145	\$4,128
Stinson, Darrel <i>Okanagan—Shuswap</i>	\$218,037	\$14,683	\$11,314	\$92,544	\$1,201	\$6,379	\$2,027	\$16
St-Jacques, Diane <i>Shefford</i>	\$198,431	\$9,415	\$17,284	\$28,931	\$1,637	\$17,967	\$2,541	
St-Julien, Guy <i>Abitibi—Baie-James—Nunavik</i> *	\$227,685	\$17,325	\$30,257	\$192,580	\$2,419	\$3,771	\$2,016	\$12
Stoffer, Peter <i>Sackville—Musquodoboit Valley—Eastern Shore</i>	\$202,835	\$11,591	\$13,106	\$82,907	\$3,070	\$14,132	\$9,323	\$2,122

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Strahl, Chuck <i>Fraser Valley</i>	\$218,140	\$3,206	\$15,216	\$137,542	\$840	\$21,878	\$1,818	\$122
Szabo, Paul <i>Mississauga-Sud</i>	\$189,250	\$2,766	\$27,550	\$50,136	\$1,129	\$22,542	\$2,720	\$31
Telegdi, Andrew <i>Kitchener—Waterloo</i>	\$218,716	\$4,835	\$14,400	\$52,677	\$633	\$6,219	\$3,223	
Thibault, L'hon. Robert <i>Ouest Nova</i>	\$157,427	\$14,535	\$19,190	\$64,330	\$2,286	\$18,636	\$3,001	\$9,142
Thibeault, Yolande <i>Saint-Lambert</i>	\$199,645	\$5,371	\$22,381	\$22,741	\$322	\$8,702	\$5,045	\$412
Thompson, Greg <i>Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest</i>	\$200,927	\$17,222	\$20,525	\$69,765	\$1,328	\$3,510	\$2,917	
Thompson, Myron <i>Wild Rose</i>	\$207,720	\$24,910	\$19,440	\$114,879	\$2,012	\$11,491	\$1,903	
Tirabassi, Tony <i>Niagara-Centre</i>	\$209,272	\$7,194	\$14,659	\$45,721	\$1,064	\$23,093	\$2,295	\$1,330
Toews, Vic <i>Provencher</i>	\$205,592	\$14,777	\$14,860	\$96,619	\$470	\$30,232	\$3,633	

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) CIRCONSCRIPTION	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Tonks, Alan <i>York-Sud—Weston</i>	\$198,730	\$416	\$17,772	\$67,469	\$990	\$25,052	\$3,472	
Torsney, Paddy <i>Burlington</i>	\$204,405	\$207	\$23,824	\$45,994	\$1,311	\$17,399	\$2,344	\$412
Tremblay, Suzanne <i>Rimouski-Neigette-et-la Mitis</i>	\$171,218	\$17,448	\$30,369	\$39,253	\$1,241	\$12,662	\$5,195	\$4,340
Ur, Rose-Marie <i>Lambton—Kent—Middlesex</i>	\$184,807	\$21,194	\$15,300	\$49,968	\$2,270	\$4,983	\$2,796	
Vacant <i>Berthier—Montcalm</i>	\$140,160	\$16,370	\$18,083	\$12,817	\$1,025	\$2,444	\$653	
Vacant <i>Bonavista—Trinity—Conception</i> *	\$28,280		\$6,957	\$336	\$1,969		\$36	\$576
Vacant <i>Calgary-Sud-Ouest</i>	\$20,574	\$310	\$5,775	\$5,249			\$821	\$228
Vacant <i>Gander—Grand Falls</i> *	\$36,921				\$253		\$5	
Vacant <i>Lac-Saint-Jean—Saguenay</i>	\$116,707	\$12,556	\$8,161	\$4,753	\$738		\$1,547	
Vacant <i>Lévis-et-Chutes-de-la-Chaudière</i>	\$224,796	\$4,947	\$15,552	\$59,358	\$728	\$12,301	\$3,251	\$104

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Vacant <i>Perth—Middlesex</i>	\$128,632	\$4,386	\$14,587	\$16,089	\$1,114	\$7,632	\$3,145	
Vacant <i>Saint-Boniface</i>	\$21,854		\$3,148		\$432			\$6,795
Vacant <i>Saint-Léonard—Saint-Michel</i>	\$21,346		\$14,342		\$10			
Vacant <i>Témiscamingue</i>	\$164,113	\$57,348	\$16,796	\$57,689	\$3,672	\$7,111	\$2,601	\$2,225
Vacant <i>Verdun—Saint-Henri—Saint- Paul—Pointe Saint-Charles</i>	\$10,853		\$5,218		\$311			\$17
Vacant <i>Windsor-Ouest</i>	\$27,626		\$9,000		\$432			\$15
Valeri, Tony <i>Stoney Creek</i>	\$209,556	\$8,556	\$12,500	\$37,357	\$1,187	\$8,360	\$3,400	\$9,153
Vanclief, L'hon. Lyle <i>Prince Edward—Hastings</i>	\$166,205	\$13,471	\$13,548	\$47,932	\$540	\$8,844	\$2,410	\$188
Vellacott, Maurice <i>Saskatoon—Wanuskewin</i>	\$214,898	\$3,717	\$22,559	\$115,630	\$785	\$23,101	\$4,968	\$26
Venne, Pierrette <i>Saint-Bruno—Saint-Hubert</i>	\$186,523	\$8,948	\$24,630	\$29,126	\$997	\$8,137	\$2,038	\$1,701

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Volpe, Joseph <i>Eglinton—Lawrence</i>	\$173,465	\$5,461	\$20,070	\$71,390	\$2,317	\$9,900	\$4,414	\$679
Wappel, Tom <i>Scarborough-Sud-Ouest</i>	\$185,847	\$7,039	\$24,256	\$44,193	\$392	\$23,938	\$7,405	
Wasylycia-Leis, Judy <i>Winnipeg-Centre-Nord</i>	\$202,866	\$2,210	\$8,100	\$93,318	\$598	\$19,736	\$7,655	\$907
Wayne, Elsie <i>Saint John</i>	\$185,907	\$5,357	\$11,734	\$69,476	\$678	\$10,264	\$3,499	\$614
Whelan, L'hon. Susan <i>Essex</i>	\$208,969	\$6,761	\$12,000	\$56,717	\$686	\$18,633	\$7,840	\$55
White, Randy <i>Langley—Abbotsford</i>	\$203,279	\$11,321	\$18,600	\$128,628	\$1,773	\$16,418	\$1,413	\$1,138
White, Ted <i>North Vancouver</i>	\$200,575	\$8,336	\$25,448	\$129,490	\$919	\$5,379	\$586	\$2,334
Wilfert, Bryon <i>Oak Ridges</i>	\$218,424	\$1,259	\$19,633	\$77,414	\$382	\$26,303	\$4,921	\$635
Williams, John <i>St. Albert</i>	\$211,157	\$8,446	\$15,283	\$93,986	\$247	\$14,387	\$2,405	\$38

DÉPENSES DES BUREAUX ET DE DÉPLACEMENT DES DÉPUTÉS 2002-2003

DÉPUTÉ(E) <i>CIRCONSCRIPTION</i>	BUDGET DES BUREAUX DES DÉPUTÉS			SOUTIEN FOURNI PAR LA CHAMBRE				
	PERSONNEL ET AUTRES DÉPENSES (1)	DÉPLACEMENTS (2)	LOCATION DE BUREAU (3)	DÉPLACE- MENTS (4)	TÉLÉPHONE (5)	IMPRESSION (6)	FOURNITURES DE BUREAU (7)	AUTRES (8)
Wood, Bob <i>Nipissing</i>	\$205,575	\$10,007	\$16,800	\$57,684	\$1,302	\$13,998	\$2,180	\$363
Yelich, Lynne <i>Blackstrap</i>	\$179,732	\$22,626	\$29,045	\$132,956	\$1,541	\$16,627	\$4,743	\$2,700
Total	\$60,254,532	\$3,099,687	\$5,404,093	\$22,558,269	\$522,508	\$4,766,058	\$1,197,119	\$454,165

(*) représente de vastes circonscriptions rurales